



利害心愈明，則親不睦，賢惠心愈明，則友不交...



「廟祖五」的蘭棉

在印度尼西亞棉蘭市，有著一座「五祖廟」，它雖是一間小小的廟宇...

翻譯大師鳩羅摩什

又通西域語文，最難得的是對漢文極為嫻熟通達，由這樣的一位大師來主持北朝的翻譯工作...

和陳一峯贈詩

萬家高處見初陽，誰信胸襟擊擊中。下里歌聲和樂耳，浮雲塊擊擊中陽...

唐伯虎的百忍歌

魚鴻久已歸音問，奇想難忘入夢中。唐伯虎名實，為明代吳中四才子之一...

賭妻奇譚

牛村半郭，聞中取靜，風光宜人。據說老官，東湖曾有過一段賭妻的趣話...

格言

利害心愈明，則親不睦，賢惠心愈明，則友不交。是非心愈明，則事不成...

唐伯虎的百忍歌

魚鴻久已歸音問，奇想難忘入夢中。唐伯虎名實，為明代吳中四才子之一...

和陳一峯贈詩

萬家高處見初陽，誰信胸襟擊擊中。下里歌聲和樂耳，浮雲塊擊擊中陽...

Advertisement for Johnston Motor Co., Ltd. featuring various car models like Valiant, Plymouth, and Chrysler.

Advertisement for Reid's Pharmacy Ltd. located at 224-718 Granville St.

Advertisement for Wing Wing Co., Ltd. specializing in printing and manufacturing.

Advertisement for Kenward Co. providing electrical and mechanical services.

Advertisement for Grandview Funeral Chapel with contact information.

Advertisement for the Chinese Communist Party (CCP) branch in Vancouver.

Advertisement for a medical clinic or pharmacy.

Advertisement for a business or service provider.

Advertisement for a business or service provider.

Advertisement for a business or service provider.

Advertisement for T. P. Y. Travel Service offering travel and shipping services.

Advertisement for Heatley Trading Co. Ltd. selling various goods.

Advertisement for Bamboo Terrace restaurant featuring bamboo dishes.

Advertisement for Gangley Trading Ltd. selling various goods.

Advertisement for Trans-Nation Emporium Ltd. selling various goods.

「她一點也沒留心自己的容貌有什麼改變，只怪鏡子擋住了她眼光，使她看不到孩子，她說：『鏡子，拿開。』她說得很直率，忘了我是皇帝，是主子，我很奇怪，心裏想，她一直愛惜自己的容貌，怎麼這時半點也不理會？當下將鏡子擱開，只見她目不轉睛的凝視着孩子，唉，要是她有一千個靈魂，一千條性命，也會盡數的給了孩子，只要他能活着，我知道，她恨不得自己的性命能從這眼光之中，鑽到孩子的身體裏，代替他那正在一點一滴失去的性命。」

說到這裏，郭靖與黃蓉同時互望了一眼，心中都道：「當我受了重傷了，心中都道：『當我受了重傷了，心中都道：』」

電話 MU 4-1754

紀經漢黃

Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

加國 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
花旗蝦肉 金山腐乳
辣椒腐乳 消暑醬料
五彩皮蛋 大紅灰蛋
本土瓜菜 大幫上市

專車送貨 快捷妥當
代理 洽厥齋 各式藥酒

華發元
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, 4, B. C.
新電話 682-6574 682-6575

新到大幫
靚唐山冬瓜仔
花旗發菜綠豆
古淋味精
調味之王

加西元發公司總代理

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657

伯影相館
YORKMAN STUDIO
817 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

HUGO C. ORRE
柯氏水暖
承接修理與安裝。各種熱水爐。水暖。煤油與煤氣。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。
電話 AL 5-0955, MU 4-2911

東廣廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 4, B.C. AL 5-3221

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
片打街由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

新到西德
ABC電風筒
男用，男女兩用二種
美觀，強力持久耐用
各種配件齊備，專門修整改變電源。

家庭照相
結婚照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新機，方便顧客

精造
各種小衫褲仔
各種小衫褲仔
各種小衫褲仔
各種小衫褲仔

專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝。及水松名
貴。燈籠。具。絲
綢。皮貨。應有盡有
印便。函索。即奉

廣濟中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京金陵醫院主任
前任漢口同濟醫院主任
曾任漢口同濟醫院主任
曾任漢口同濟醫院主任

CHINESE HERBS
311 Main St. Pany Rooms, Rm. 110
VANCOUVER, B. C. CANADA

Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St., Tel. 253-3944
Vancouver 6, B. C.
Government Inspected Plant

緬甸大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話：MU 4-8634

廣珍首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-8816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

JACK WONG
P. O. Box 921
VERNON, B. C.

瓜菜出市
大條苦瓜
靚嫩毛瓜
大小冬瓜
身老毛瓜
青皮絲瓜

He Ho Chop Suey
102 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030

陶陶酒家
精研食譜
大謙小酌
價廉味好

歡迎訂閱本報
欲知世界事 欲增廣見聞

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
412 KERRER ST. MU4-1477

△什貨生意出賣
七千元。另占貨。每月舖租
壹百八十元。長批約。每月
生意約六千元。

吳國華辦事處啓

中華民國五十四年
都建權社職員表

民國五十四年
都建權社職員表

中華民國五十四年
都建權社職員表

歡迎訂閱本報
欲知世界事 欲增廣見聞

